

AÑO XXXIV ❖ OCTUBRE, 1933 ❖ NÚM. 403

---

# EL MUNDO TAQUIGRÁFICO

REVISTA DE ORATORIA, DE ESTENOGRAFÍA  
Y DE MECANOGRAFÍA IBERO-AMERICANO-FILIPINA

FUNDADA EN 1900

---

*Fuera de concurso (Jurado) en la Exposición caligráfica de Madrid, 1902.*

*Medalla de oro en la Internacional de Estenografía de Szeged, 1907.*

*Gran premio en la Exposición Estenomecanográfica de Madrid, 1912.*

*Medalla de oro en la Exposición Estenomecanográfica de Valencia, 1927.*



**Fundador: ILMO. SR. D. L. R. CORTES**

Taquígrafo Redactor del Senado

Comendador de número de la Orden Civil de Alfonso XII



## PUBLICACIONES TAQUIGRÁFICAS

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE NICOLAS MOYA

Carretas, 37 - MADRID

TAQUIGRAFIA.—Reglas y ejercicios graduados para el estudio de este arte, por Federico Martín Eztala.—Quinta edición.—Obra de texto, oficial, en la Escuela fundada por don Francisco de Paula Martí.—Un tomo en 4.º, de 206 páginas . . . . .	6,50.
CUADERNOS PARA EL ESTUDIO DE LA TAQUIGRAFIA, por Urrueza.— Séptima edición.—Precio de la colección . . . . .	2,00
Cuaderno suelto. . . . .	0,25
PEPITO QUIERE SER TAQUIGRAFO.—Lec- ciones de taquigrafía elemental para los niños, por Federico Martín Eztala.—Un tomo en 8.º . . . . .	2,00
TAQUIGRAFIA DE LA MUSICA, por D. Fran- cisco de Paula Martí . . . . .	3,00
RETRATO DE D. FRANCISCO DE PAULA MARTI.—Magnífica fototipia de 50 por 65 centímetros . . . . .	5,00
TELESTENOGRAFIA. — Sistema de escritura abreviada para las comunicaciones telegrá- ficas, por Federico Martín Eztala. . . . .	1,00

Todas estas obras se remiten a provincias a reembolso, o sea a pagarlas cuando las entrega el cartero, abonando un suplemento de 50 céntimos.



# EL MUNDO TAQUIGRÁFICO

Director: D. PEDRO C. SORRIBES

TAQUIGRAFO DE LAS CORTES

Redactor - Jefe: D. RAMIRO MERINO

TAQUIGRAFO DE LAS CORTES

Redacción y Administración: Calle de Jovellanos, núm. 5, bajo.

SUMARIO.— *Federación Taquigráfica Española. Acta.—Concurso extraordinario. Actas.—Anuncio.—Iristán Bernard ingresa en la Academia Dactilográfica de Francia.—Bibliografía.—Centenario de Duployé en Francia.—La taquigrafía de Dostoiewski.—Visita.—Nuevo profesor.—Pésame.*

## FEDERACIÓN TAQUIGRÁFICA ESPAÑOLA

### ACTA

**CIII Concurso ordinario de velocidades taquigráficas.**—A las once de la mañana del domingo día 15 del actual, se constituyó en el domicilio social el tribunal designado al efecto, formado por los señores don José Alisedo, como Presidente, D. Enrique Martín, vocal y D. Ernesto Garrote, secretario.

Solicitaron inscribirse en el primer grupo (60 a 70), diecinueve federados; en el segundo (90 a 100), tres; en el tercero (110 a 120), dos, y en la «Prueba de entrenamiento», uno; total, 25.

Leídos los ejercicios por los Sres. Alisedo y Martín, resultaron las siguientes velocidades parciales en cada uno de los cinco minutos que tuvieron de duración los mismos: en el primero, 65, 68, 70, 62 y 63; en el segundo, 90, 94, 96, 100 y 93; en el tercero, 110, 114, 116, 120 y 114, y en la «Prueba extraordinaria de entrenamiento», 120, 124, 128, 140 y 130, siendo los respectivos promedios: 65 6, 94 6, 114 8 y 128 4.

Reunido nuevamente el Tribunal el lunes siguiente, examinó minuciosamente los trabajos presentados, que fueron los de todos



los actuantes inscritos, acordándose por unanimidad el siguiente fallo.

Primer grupo.—PREMIO: Srta. Angeles Magdalena. APROBADO. D. Juan Antonio Pérez, D. Alejandro Ramírez Ortiz, D. Fernando López Díez, D. Isidro de Miguel Pérez, Srta. Amalia Sánchez, Srta. María del Carmen R. Vilariño, D. Miguel Pineda Palacios, don Antonio Valls López, D. Enrique Abella Albo, D. Eloy Ramos Molinero, D. Antonio López García, D. Rafael Núñez Colmenar y D. Manuel José González.

Segundo grupo.—PREMIO: Srta. Remedios Alonso Ruiz. APROBADO: D. Ricardo Palacios Palacios.

Tercer grupo —PREMIO: D. Cándido Salvador Temprano.

«Prueba extraordinaria de entrenamiento.» — APROBADO: D. Manuel Díaz Núñez.

Madrid, 17 de Octubre de 1933.

El Presidente del Tribunal,  
JOSÉ ALISEDO FEMENÍA

El Secretario,  
ERNESTO GARROTE

*CONCURSO EXTRAORDINARIO, entre federados, para otorgar cinco premios, con un total de 500 pesetas, donadas por la Srta Angeles Soler y D. Enrique Ibáñez.*

## A C T A

Bajo la presidencia del de la Federación, D. José Alisedo, quedó constituido en el domicilio social, el sábado 21 del corriente, a las siete y media de la tarde y a las diez de la noche, según estaba anunciado, el Tribunal encargado de juzgar los trabajos de este Concurso extraordinario, integrado por los señores donantes y actuando de Secretario el que suscribe, por ausencia del de la Federación. También formaron parte del Tribunal, por los concursantes de cada uno de los grupos de velocidades, los siguientes señores: D. Juan Liqueste, del 1.º; D. Eduardo Lozano Espinosa, del 2.º; D. Bernabé Monje, del 3.º; D. Cándido Salvador, del 4.º, y D. Antonio Medrano, del 5.º. Igualmente, el Tribunal se vió asistido de la inteligente colaboración de los federados D. Enrique de Hoyos y D. Manuel Iñigo.



En el primer grupo de velocidades (65 palabras aproximadamente) solicitaron inscribirse cuarenta y nueve federados; en el segundo (95 palabras), catorce; en el tercero (115 palabras), siete; en el cuarto (140 palabras), once, y en el último (150 palabras), cuatro. Todos ellos reunían las condiciones exigidas.

Dictados los ejercicios respectivos por los Sres. Alisedo, Ibáñez y Aparicio, los tres primeros por la tarde y por la noche los dos últimos, resultaron las siguientes velocidades en cada uno de aquéllos:

Primer grupo: 64, 66, 69, 67, 76; promedio, 68 palabras por minuto.

Segundo grupo: 75, 99, 101, 97; 94; promedio, 93 palabras.

Tercer grupo: 113, 112, 115, 101, 127; promedio, 113 palabras.

Cuarto grupo: 135, 135, 140, 145, 140, 140, 135, 135; promedio, 138 palabras.

Quinto grupo: 155, 158, 160, 158, 160, 162, 158, 157, 154, 156; promedio, 157,8 palabras.

Reunido el Tribunal en el mismo día por la noche, y al siguiente por la tarde, examinó detenidamente los trabajos presentados, que fueron los siguientes: 42 del primer grupo; 14 del segundo; 5 del tercero; 4 del cuarto, y 4 del quinto. Se acordó por unanimidad el siguiente fallo:

Primer grupo.—Por empate en los ejercicios de D. Juan Liqueste D. Fernando López Díez y Srta. Luisa Rodríguez, convocar a estos concursantes para que el próximo domingo 29 del actual, a las diez y media de la mañana, efectúen nueva prueba.

Segundo grupo.—PREMIO: D. Ricardo Palacios.

Tercer grupo.—PREMIO: D. Juan Villegas.

Cuarto grupo.—Desierto.

Quinto grupo.—PREMIO: D. Florencio Carbajosa.

Por último, el Tribunal acordó anunciar un nuevo Concurso para otorgar el premio de 100 pesetas declarado desierto, correspondiente al 4.º grupo de velocidades, que se verificará el domingo 29 del corriente en el domicilio social, a las diez y media de la mañana.

Madrid, 22 de octubre de 1933.

V.º B.º:

El Presidente,

JOSÉ ALISEDO FEMENÍA

El Secretario,

ENRIQUE APARICIO FERNÁNDEZ



## ACTA

A las diez y media de la mañana de hoy quedó constituido en el domicilio social, según estaba anunciado, el Tribunal encargado de juzgar los trabajos para otorgar el premio asignado al primer grupo de velocidades (65 palabras aproximadamente) en el Concurso extraordinario celebrado el sábado 21 del corriente, que por empate en los ejercicios presentados por la Srta. M.<sup>a</sup> Luisa Rodríguez y los Sres. Lique y López Díez, se acordó someter a nueva prueba entre dichos federados. Igualmente el Tribunal estaba encargado de juzgar los trabajos que presentaran los federados que aspiran al cuarto premio (140 palabras) declarado desierto en el Concurso extraordinario antes mencionado.

El Tribunal, presidido por el de la Federación, D. José Alisedo, lo componían los señores siguientes: por los donantes de los premios, la Srta. Angeles Soler y D. Antonio Medrano, en representación del Sr. Ibáñez; por los concursantes, D. Francisco Vevia, y el Secretario que suscribe en ausencia del de la Federación.

En el primer grupo se inscribieron los tres federados arriba indicados, y en el cuarto once señores, dictándose los respectivos ejercicios por los Sres. Aparicio y Alisedo, con arreglo a las siguientes velocidades:

Primer grupo: 64, 70, 58, 61, 65; promedio, 63 palabras por minuto.

Cuarto grupo: 135, 135, 137, 139, 145, 145, 144, 140; promedio, 140 palabras.

Reunido el Tribunal en el mismo día por la tarde y examinados detenidamente los trabajos presentados (tres en el primer grupo y cuatro en el cuarto), por unanimidad acordó el siguiente fallo:

Primer grupo.—PREMIO: Srta. M.<sup>a</sup> Luisa Rodríguez.

Cuarto grupo.—PREMIO: D. Manuel Díaz Núñez.

Madrid, 29 de octubre de 1933.

V.<sup>o</sup> B.<sup>o</sup>

El Presidente,

JOSE ALISEDO FEMENÍA

El Secretario,

ENRIQUE APARICIO FERNÁNDEZ



## ANUNCIO

### VIII CONCURSO EXTRAORDINARIO PARA ADJUDICAR EL "PREMIO BERGAMIN"

De conformidad con lo anunciado en el número de mayo último de EL MUNDO TAQUIGRÁFICO, se repetirá el concurso para adjudicar el «Premio Bergamín 1933», que fué declarado desierto el día 21 del indicado mes, el próximo día 12 de noviembre, domingo, a las diez y media de la mañana.

Este Premio, instituido y sufragado por D. Angel Jiménez Bella y consistente en 50 pesetas y un Diploma, será adjudicado al concursante que presente la traducción más exacta de un ejercicio que se dictará a la velocidad de 120 a 140 palabras por minuto, con una media aproximada de 130, del texto de un discurso de D. Francisco Bergamín.

No habrá cuota de inscripción, pero será necesario llevar tres meses en la Sociedad y hallarse al corriente en el pago de la cuota mensual para poder tomar parte en el concurso.

Madrid, 31 de octubre de 1933.

V.º B.º:

El Presidente,

JOSÉ ALISEDO FEMENÍA

El Secretario,

FLORIÁN JOSÉ DÍAZ NÚÑEZ

### INTERVIU SENSACIONAL

## TRISTAN BERNARD

INGRESA EN LA ACADEMIA DACTILOGRAFICA DE FRANCIA

*Sala de espera. En las paredes numerosos retratos, entre ellos el del famoso Tolouse-Lautrec, representando en esta casa su velódromo.*

*Invisibles, pero maullando en diversos tonos, varios gatos que celebran, a su modo, la llegada de la primavera.*



*Entro en el gabinete de trabajo. El maestro, con mano enérgicamente deportiva me invita a sentarme. En cuanto le indico el objeto de mi visita, su sonrisa, la de sus libros, se muestra como un apóstrofo sobre una barba corrida.*

—Vengo, maestro, a entregar a usted el carnet de miembro, el diploma y la insignia de la Academia Dactilográfica, que me ha confiado especialmente, después de comprobada la velocidad de usted, el encargo de rendirle el homenaje que su talento profesional merece.

*Tristán Bernard comprende que no se trata de una broma. Le digo que nos satisfaría en extremo verle aceptar la presidencia honoraria de nuestra agrupación, porque ello contribuiría al esfuerzo de vulgarización que M. Grimaud, nuestro activo Presidente efectivo, se propone realizar en los círculos de la intelectualidad.*

—Os lo agradezco, querido colega, me dice emocionado Tristán Bernard. Esta tarde, en el Círculo, pondré en la solapa de mi americana la insignia de la A. D. F., a la que doy mucho valor. Y no será una ostentación ilegal, porque soy, en efecto, dactilógrafo, si no militante, por lo menos efectivo, creo que desde 1907.

*Y a propósito de distinciones, Tristán Bernard me refiere este gracioso episodio:*

—Fuí nombrado Caballero de la Educación Física. Me dirigí animoso a un comercio de insignias. Quitó del hojal de mi solapa la roseta de la Legión de Honor, para sustituirla con una cinta. La vendedora no pudo contenerse y me dijo: —Señor, el almendrado rojo es mejor. —Sí, le respondí, pero esta otra insignia hace más joven.

*Mi cuestionario, detenidamente preparado, corre peligro de digresión.*

—Podría usted darme algunos detalles de sus comienzos profesionales?

—Son tan sencillos y banales como el azar, es decir, como la vida. Conocí en casa de Alfredo Capus al diputado irlandés O'Connor, que escribía a máquina como podía y que me aconsejó hiciera yo lo mismo.

Este Sr. O'Connor era un hombre original, pero excelente. No quiso prestar el juramento en la Cámara de los Comunes. La sanción consistía en una multa de cinco libras por cada voto que dejara de emitir. Yo le pregunté: ¿Y qué hizo usted? —Pues sencillamente, dejar de votar.

*Nos hemos apartado un tanto del asunto.*

—Rendime a las atinadas razones de este Diputado irlandés y



decidí aprender a escribir a máquina. Pero yo conozco más de lo que se piensa los límites de mi perseverancia y hace falta mucha paciencia para aprender *nuestro* oficio. Emprendí la aventura e invirtiendo quizá tres veces más de tiempo que en la escritura ordinaria, escribí a máquina mi novela: *Secretos de Estado*.

\* \* \*

Todos los escritores debían consignar así sus primeras inspiraciones.

La máquina de escribir me hace pensar en la bicicleta. Las primeras vueltas de rueda os arrastran y continuáis, si podéis. Nada os impide llegar a ser un concursante presentable en la vuelta a Francia o un virtuoso auténtico de la Academia Dactilográfica.

En todo caso, a nadie se le impide recorrer quinientos metros a pie todos los días para desentumecer sus piernas. Pero lo principal es ponerse en camino. En la vida lo fastidioso no es trabajar, sino ponerse a trabajar.

Yo sé algo en el asunto que nos reúne, porque se necesita mucho tiempo para llegar en la máquina de escribir a una velocidad útil.

Pero el uso de la máquina es cien veces preferible a la antigua escritura, inventada, según se dice, por un dios discutido: Cadmo.

Desde luego es más legible. No todos tienen sus nervios bastante templados para caligrafiar, sobre todo si se escribe una obra en que impulsa la inspiración. Si es necesario dar al acto cerebral la sobrecarga de pensar en las letras, que no acuden con bastante rapidez a la mano, se queda uno extenuado antes de llegar al fin de la carrera.

Un dactilógrafo digno de este nombre se ve desembarazado de ese cuidado material. Se convierte en un escribiente automático. Tan es así que yo no podría decir a usted dónde se encuentran en el teclado, por ejemplo, las letras J y U. ¿Se ha estudiado alguna vez la memoria de los dedos?

Después, con el ejercicio, se va más deprisa.

Hay que pensar, por otra parte, en los pobres tipógrafos, que tanto tiempo pierden descifrando las malas letras, que son las de las tres cuartas partes de los escritores.



\* \* \*

*Todo marchaba bien para nuestra interviú, pero, no sé por qué, hablé de las palabras cruzadas y dije a Tristán Bernard que yo había pasado algunos ratos de insomnio, pensando en la solución de una de sus definiciones: «Villa cercana a París, célebre por su agua.»*

¡Pero hombre! ¡Javell! ¡Agua de Javell! No se considere usted humillado. Yo encuentro la solución de todos los problemas de palabras cruzadas, excepto los compuestos por mí hace cuatro años. Al regresar a su casa, adivine usted este: «No nos abandona nunca por completo la última palabra.» U otra fórmula: «Falta un poco de espíritu de partido.» Es una palabra de cuatro letras.

*Cuando regresaba a mi casa vino a mi imaginación esta palabra: «Eco» (1). Pero ¿será esta la verdadera?*

Decía, continuó el autor de las *Memorias de un joven ordenado*, que somos pocos los hombres de letras que usamos la máquina de escribir.

¿Detalles técnicos? No me gusta hacer dos ejemplares. Se necesita poner una hoja intermedia y remover los papeles cada tres minutos. Eso constituye una complicación.

El doble interliniado origina pérdida de tiempo. Es preferible repetir la obra veinte veces en este nuevo oficio y no emplear más que un solo intervalo.

Los literatos debían también acostumbrarse a dictar, mejorándolas, sus primeras inspiraciones a taquígrafos calificados. Esto es muy descansado y permite, además, amplitudes y desarrollos imprevistos.

He intentado algunas veces volver a escribir con pluma. Pero estos retornos a un pasado repudiado no han sido nunca alentadores. Las ideas no acudían bastante claras o huían demasiado pronto.

—Pero, maestro, ¿ha pensado usted en que sus autógrafos o más exactamente sus autodactilógrafos no sean vendibles?

—De todos modos quedarán de mí algunas páginas en escritura ordinaria. Y como serán escasas, déjeme usted la ilusión de que se venderán más caras.

¡Los autógrafos! Hablemos de ellos. Cuando se me pide alguno

(1) Advertencia ociosa. Esta palabra se escribe en francés con cuatro letras: *Echo*.



suelo responder, con mi firma, que yo no los hago, porque me he entregado por completo a la máquina de escribir. Si insisten, contesto: Al fin he encontrado uno en el fondo de un cajón, pero es muy antiguo. Y envío al importuno la hoja de un cuaderno escolar con algunos palotes.

Un austriaco,—su país bate el record de la autografomanía—quería a toda costa poseer un autógrafo mío. Le envié una carta en escritura ordinaria, excusándome de no poder derogar la regla que me había impuesto de no producir manuscritos.

Este señor, muy disgustado, me contestó a vuelta de correo: «Verdaderamente no es usted galante. Soy amigo del que lo es de usted: M. X. Haga usted, pues, yo se lo ruego, un pequeño esfuerzo.»

\*  
\* \*

—Le agradezco mucho, querido maestro, que se haya prestado con tanta amabilidad y tanta precisión al suplicio de mi interrogatorio. Sus declaraciones dactilográficas nos ayudarán mucho en nuestra propaganda.

*Después de otros asuntos ajenos a la cuestión, Tristán Bernard, muy amablemente, me acompaña a la salida de su casa.*

¿En qué parte de París habita usted, querido señor?

—Bastante cerca del León de Belfort.

En ese caso salga usted por esta puerta. Tengo cuatro en este vestíbulo: ésta le aproximará a usted a su casa.

MAUGEIS DE BOURGUESDON

Taquígrafo del Senado.

Miembro de la A. D. F.

(*Le Dactylo*, tercer trimestre de 1933.)

## BIBLIOGRAFIA

Nuestro ilustre colega y amigo muy querido, D. Ricardo Caballero Truchado, autor de la adaptación a nuestro idioma de las *Gamas estenográficas*, de M. Etoup, ha publicado la segunda edición de tan interesante obra, titulada *Gamas taquigráficas*. En el



prólogo nos advierte que la única novedad introducida en esta edición consiste en el cambio de los textos de las *Gamas* que estaban constituidos anteriormente por párrafos de artículos o de libros y discursos, y ahora se forman exclusivamente con fragmentos de discursos.

Conocida es de todos la positiva utilidad del empleo de las *Gamas* para la adquisición de velocidad en la escritura taquigráfica. D. Ricardo Caballero Truchado, al enriquecer los recursos de la enseñanza de nuestro arte con la publicación de las dos ediciones de la obra a que nos referimos, ha puesto bien de relieve su gran entusiasmo por la taquigrafía, no disminuido por la circunstancia de hallarse ya jubilado y disfrutando el descanso que merece su dilatada y brillante labor profesional, pues han de saber nuestros lectores que las numerosas traducciones de interesantes artículos aparecidos en revistas extranjeras, que publica EL MUNDO TAQUIGRÁFICO se deben al veterano colega. Una de ellas la insertamos en este número.

La F. T. E. ha adquirido un ejemplar de las *Gamas taquigráficas*, cuyo empleo será muy provechoso para cuantos hacen ejercicios de entrenamiento en nuestra sociedad, y nosotros deseamos al autor que la nueva edición se agote rápidamente.

La revista taquigráfica polonesa *Stenograf Polski*, que dejó de aparecer en Varsovia a raíz de la muerte de su redactor Antonio Wojnar, ha reanudado la publicación, habiéndose encargado de ella Rodolfo Wojnar, hermano del colega fallecido. Celebramos mucho la reaparición de *Stenograf Polski*, deseando que no sufra nuevos eclipses.

### CENTENARIO DE DUPLOYÉ EN FRANCIA

Se han celebrado con gran solemnidad en Perpiñán las fiestas conmemorativas del centenario de Emile Duployé, fundador del sistema taquigráfico generalmente profesado en la nación vecina.

Monsieur Albert Navarre, inspector de Enseñanzas técnicas del Ministerio de Cultura Nacional y presidente del «Institut Stenographique de France», presidió los actos dedicados a la memoria de Duployé, a los que concurrieron los consejeros de la Municipalidad;



el poeta monsieur Grandó, secretario general de la Alcaldía; monsieur Coll-Escluse, presidente del Tribunal de Comercio; monsieur Perpigna, presidente de la Cámara de Oficios, todas las autoridades departamentales, nutridas Comisiones de la «Association Polytechnique», de «L'Amicale de l'Ecole Comerciales», de la «Association des Comptables» y de otras entidades rosellonesas y gran número de alumnos de las escuelas de estenografía.

Al señor Martí Matlleu, profesor de la Escuela de Altos Estudios Mercantiles de Barcelona, representante de ésta en las fiestas del centenario, le fué impuesta por monsieur Navarre la medalla de oro del Instituto Estenográfico de Francia.

Los taquígrafos del Rosellón se reunieron en fraternal banquete con los delegados franceses y extranjeros, y acordaron enviar un cordial saludo colectivo al señor Roca y Auget, redactor taquígrafo de las Cortes españolas, adherido a los actos conmemorativos del insigne estenógrafo Duployé.

### LA TAQUÍGRAFA DE DOSTOIEWSKI

---

Con este título y firmado por B. Zampano, publica la *Revista de Taquigrafía y Comercio*, de Santiago de Chile, un artículo, en el que señala de interés para la Historia de la Taquigrafía saber qué intervención tuvo en la producción del literato ruso su taquígrafa Ana Grigovievna Sitkina, que entró a su servicio en 1866 en un momento en que Dostoiewski temía no poder cumplir sus compromisos, trabajando en la forma que acostumbraba hacerlo. Esta taquígrafa había aprendido en el Liceo María, de San Petersburgo, con el profesor Olchin, una adaptación del sistema Gabelsberger a la lengua rusa.

El 15 de febrero de 1867, Ana Grigovievna Sitkina era la esposa del célebre autor de *Crimen y Castigo*. Parece indudable que la actividad del escritor aumentó en el año transcurrido desde que tomó a su servicio a la taquígrafa hasta que se casó con ella, gracias a la valiosa ayuda taquigráfica que le prestó, habiendo contribuido a serenar el espíritu de Dostoiewski el cándido amor de la que había de ser su compañera.

Poco tiempo después de casados, Ana y Dostoiewski huyeron de Rusia para burlar la persecución de los acreedores, estableciendo su residencia en Dresde.



Dice B. Zampano que es difícil precisar si Ana, después de ser esposa de Dostoiewski, siguió siendo su taquígrafa, y termina señalando que podrían dar alguna luz sobre el particular dos obras de Ana Grigovievna Sitkina: su *Diario*, publicado en Moscou en 1923, y sus *Recuerdos*, también publicados en Moscou en 1928.

## VISITA

El sábado 7 del actual tuvimos el gusto de recibir en nuestro domicilio social al colega suizo M. Mogeon, acompañado de un hijo suyo, que han venido a Madrid con motivo de la Conferencia Interparlamentaria. En la Federación les esperaban el Presidente y Secretario de la misma, Sres. Alisedo y Díaz Núñez, quienes hicieron los honores a tan distinguidos visitantes, que fueron presentados por D. Mariano Pereda y un hijo suyo. Todos recorrieron el local de la Federación, deteniéndose en las clases de Prácticas taquigráficas y conversando con el Director de ellas, Sr. Martín, que mostró a los visitantes el trabajo de alguno de los socios más destacados y que aquéllos contemplaron con detenimiento, mereciendo elogios de los Sres. Mogeon y Pereda. Conservamos muy buen recuerdo de tan grata visita, deseando lo hayan pasado bien en Madrid tan ilustres colegas suizos.

## NUEVO PROFESOR

En el presente mes se ha inaugurado la clase de Taquigrafía en el Círculo Socialista del Oeste, a cargo de nuestro antiguo federado D. Jesús García Sacristán.

Deseamos a nuestro buen amigo muchos éxitos en el desempeño del cargo.

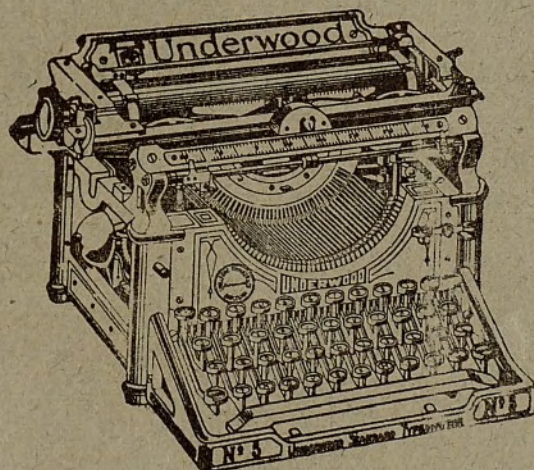
## PESAME

Se lo enviamos muy sentido y sincero a nuestro querido colega, D. José Larrea Carricarte, Presidente de Asociación Taquigráfica Vizcaína, por el fallecimiento de su esposa, doña Presentación Axpe, recientemente ocurrido en Bilbao.



LA MAQUINA DE ESCRIBIR  
**UNDERWOOD**

EL PROTOTIPO DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR MODERNAS



CINCO AÑOS DE GARANTIA

SE DEJA A PRUEBA

---

PIDASE CATALOGO A

COMPANIA MECANOGRAFICA

GUILLERMO TRUNIGER, S. A.

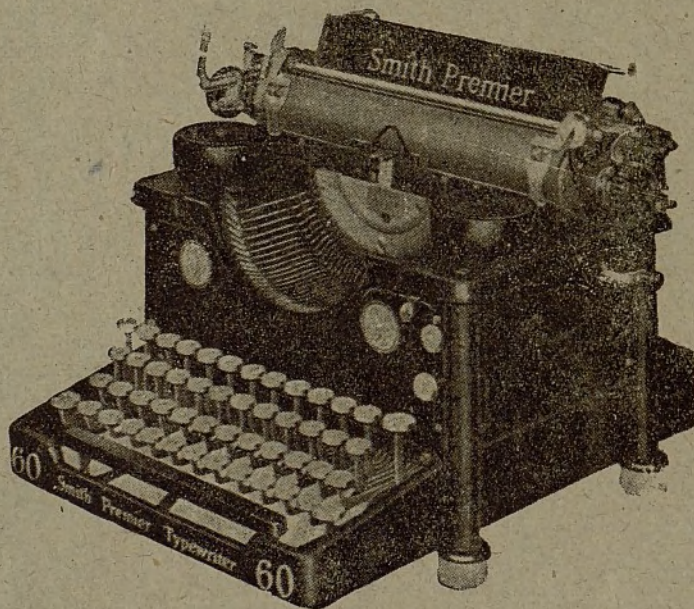
Balmes, 7 - Barcelona

Sucursal en MADRID: Alcalá, 39, entresuelo



# SMITH PREMIER

MODELO NÚMERO 60



CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

UNICA GARANTIZADA DURANTE DIEZ AÑOS (POR ESCRITO)

AGENTES EXCLUSIVOS:

A. PERIQUET Y COMPAÑIA

APARTADO 444 - TELÉFONO 94029

Oficinas: Piamonte, 23 - Exposición: Caballero de Gracia, 14-16

MADRID

Gráficas Marinas - Conde Duque, 14